COMMISSION REGULATION (EEC) No 1967/86

of 24 June 1986

on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75 (1), and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management (2),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 232/86 of 27 January 1986 laying down implementing rules for 1986 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management (3),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (4), as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 (5), and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 1 758 tonnes of skimmed-milk powder to be supplied fob, cif or free at destination ;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid (6), as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 (7) ; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

(1) OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.
(2) OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 1.
(3) OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 3.
(4) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(5) OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.
(6) OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.
(7) OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

Notice of invitation to tender (1)

Description of the lot	A
1. Programme :	1986
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	UNRWA (8)
3. Country of destination	Lebanon
4. Stage and place of delivery	cif Beyrouth or cif Lattakia (5)
5. Representative of the recipient (3)	—
6. Total quantity	160 tonnes
7. Origin of skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Dutch
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	20 kg in accordance with point 4.1 (1 000 g) of Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
11. Supplementary markings on the packaging	'TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES'
12. Shipment period	Before 15 October 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Dutch intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (7)

Description of the lot	B	C
1. Programme :	1986	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86	
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986	
2. Recipient	UNRWA (8)	
3. Country of destination	Syria	Jordan
4. Stage and place of delivery	cif Lattakia	cif Aqaba
5. Representative of the recipient (3)	—	
6. Total quantity	215 tonnes	235 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market	
8. Intervention agency	Belgian	German
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83	
10. Packaging	20 kg in accordance with point 4.1 (1 000 g) of Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83	
11. Supplementary markings on the packaging	'TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / LATTAKIA'	AQABA'
12. Shipment period	Before 15 October 1986	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Belgian | German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (7)	

Description of the lot	D
1. Programme :	1986
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	UNRWA (8)
3. Country of destination	Lebanon
4. Stage and place of delivery	cif Beyrouth or cif Lattakia (5)
5. Representative of the recipient (3)	—
6. Total quantity	40 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Irish
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kg in accordance with point 4.2 of Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
11. Supplementary markings on the packaging	'TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES'
12. Shipment period	Before 15 October 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Irish intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (7)

Description of the lot	E	F
1. Programme :	1986	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86	
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986	
2. Recipient	UNRWA (8)	
3. Country of destination	Jordan	Israel
4. Stage and place of delivery	cif Aquaba	cif Ashdod
5. Representative of the recipient (3)	—	
6. Total quantity	190 tonnes	125 tonnes (6)
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market	
8. Intervention agency	French	Danish
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83	
10. Packaging	25 kg in accordance with point 4.2 of Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83	
11. Supplementary markings on the packaging	'TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / AQABA'	ASHDOD'
12. Shipment period	Before 15 October 1986	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the French intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (7)	Danish

Description of the lot	G
1. Programme :	1986
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	UNRWA (8)
3. Country of destination	Israel
4. Stage and place of delivery	cif Ashdod
5. Representative of the recipient (3)	—
6. Total quantity	478 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	—
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	20 kg in accordance with point 4.1 (1 000 g) of Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
11. Supplementary markings on the packaging	'TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / ASHDOD'
12. Shipment period	Before 15 October 1986
13. Closing date for the submission of tenders	21 July 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 31 October 1986
(b) closing date for the submission of tenders	25 August 1986
15. Miscellaneous	(4) (6) (7)

Description of the lot	H
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 10 December 1985
2. Recipient	Ecuador
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient	Ambassade de l'Équateur, 70 Chaussée de Charleroi, 1060 Bruxelles, (Tél. 537 50 86, Telex : 63292 MECUAD B)
6. Total quantity	200 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	—
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kg
11. Supplementary markings on the packaging	'LECHE EN POLVO DESCREMADA / ENRIQUECIDA CON VITAMINAS A y D / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A ECUADOR / DISTRIBUCIÓN GRATUITA'
12. Shipment period	Before 15 October 1986
13. Closing date for the submission of tenders	21 July 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 31 October 1986
(b) closing date for the submission of tenders	25 August 1986
15. Miscellaneous	(*)

Description of the lot	I
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Botswana
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	15 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	Entry into stock after 1 January 1986
10. Packaging	25 kg
11. Supplementary markings on the packaging	'BOTSWANA 0247800 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / DURBAN IN TRANSIT TO FRANCISTOWN'
12. Shipment period	Before 5 October 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4)

Description of the lot	K
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Tanzania
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	100 tonnes
7. Origin of skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	United Kingdom
9. Specific characteristics	Entry into stock after 1 January 1986
10. Packaging	25 kg (10)
11. Supplementary markings on the packaging	a red point at least 20 cm in diameter and : 'TANZANIA 0229802 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ZANZIBAR'
12. Shipment period	Before 5 October 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the intervention agency of the United Kingdom in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (7) (9)

Notes

1. This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.
2. See the list published in *Official Journal of the European Communities* No C 229 of 26 August 1983, page 2.
3. The successful tenderer shall make immediate contact with the beneficiary to determine the necessary shipping papers.
4. Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
5. At the recipient's choice.
6. Shipment to take place in 20 foot containers ; conditions FLC/LCL
   Shippers-count-load and stowage (cls).
7. The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative, at the time of delivery, a health certificate.
8. UNRWA Supply Division, PO box 70, A - 1400 Vienna, Telex 135310.
9. Veterinary certificate issued by an official entity stating that the product was processed with pasteurized milk, coming from healthy animals, processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot and mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease during the 90 days prior to the processing.
10. To be delivered on standard pallets — 40 bags on each pallet — wrapped in plastic shrinked cover.